

Kade Shukár

Instrumental

The musical score consists of six staves of music. The first staff (measures 1-3) starts with a section labeled 'C' followed by 'd' and 'E'. The second staff (measures 4-6) starts with 'a' (measures 4-5) followed by 'H' (measure 6). The third staff (measures 7-9) starts with 'a' (measures 7-8) followed by 'E' (measure 9). The fourth staff (measures 10-12) starts with 'd' (measures 10-11) followed by 'G' (measure 12). The fifth staff (measures 13-15) starts with 'F' (measures 13-14) followed by 'E7' (measure 15). The lyrics are written below the notes in Romani:

- Measures 1-3: 'Fe - der ma - mau le ro - men - za vó - ya te ke - rau'
- Measures 4-6: 'Le che - jan - ge le cha - ven - ge di - li te phe - nau!'
- Measures 7-9: 'Ká - de shu - ká - res te ke - ren le ro - men - ge vó - ya ke - ren'
- Measures 10-12: 'le ro - men - ge vó - ya ke - ren te mé - rau!'

Zwischenspiel

2. Mishtoi aba le romenge
kanak von kelen
Le púrenge, le ternenge
Lashipe kerén!
//: Sar dikóle káde rovau
na butárau me te merav
Na butárau me te merav dévláte! ://

Lalolei, lalalalolei,.....

Translation provided by Richard M Buck

I really love to celebrate with the Roma/gypsies
To sing to the young men and women
For them to dance so beautifully, I entertain the Roma
I entertain the Roma, I swear! ("Te merav" = "May I die [if I'm not telling the truth, etc.]")

For them to dance so beautifully, I entertain the Roma I
entertain the Roma, I swear!

It's fine for the Roma when they dance
They do good for the old and the young
The way they look [is so beautiful it] makes me cry, may I not exaggerate, I swear,
May I not exaggerate, I swear to God.

The way they look, it makes me cry, may I not exaggerate, I swear,
May I not exaggerate, I swear to God.